**(TX-AA03)   [FA]    Kurze Texte, Abend in der Stadt / متون کوتاه، عصر در شهر**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ein Arbeitstag geht zu Ende** | **یک روز کاری به پایان می رسد** |

|  |  |
| --- | --- |
| Isabella arbeitet in einem Büro.Ihre Firma unterrichtet Arbeiter und Angestellte.Sie zahlt die Lehrerinnen und Lehrer aus. | ایزابلا در یک دفتر کار می کند.شرکت شما به کارگران و کارکنان آموزش می دهد.به معلم ها پول ميده. |
| Es ist fünf Uhr am Nachmittag.Jetzt ist Arbeitsende.Isabella schließt das Büro. | ساعت پنج بعد از ظهره .حالا پایان کار است.ایزابلا دفتر را می بندد. |
| In der Nähe ist ein Kaffee mit einer Terrasse.Oft trinkt sie dort eine Tasse Kaffee.Sie sitzt gemütlich auf der Terrasse. | در این نزدیکی ها قهوه ای با تراس است.او اغلب یک فنجان قهوه در آنجا می نوشد.اون راحت روي تراس ميشينه |
| Auf der Straße davor geht es sehr hektisch zu.Fußgänger, Radfahrer und Autos wollen so rasch es geht weiterkommen. | در خیابان جلوی آن بسیار هیک است.عابران پیاده، دوچرخه سواران و اتومبیل ها می خواهند هر چه سریع تر جلوتر بروند. |
| Manchmal ergeben sich komische Situationen.Isabella findet sie lustig und lacht darüber. Sie beobachtet gerne das bunte Treiben. | گاهی اوقات موقعیت های عجیبی به وجود می آید.ایزابلا خنده دار او را پیدا می کند و به آن می خندد. اون دوست داره شلوغي و شلوغي رو ببينه |
| Nun bezahlt sie und gibt dem Kellner ein Trinkgeld.Dann geht sie zu Fuß in ihre Wohnung.Dazu braucht sie nur wenige Minuten. | حالا پول می دهد و به پیشخدمت انعام می دهد. سپس به آپارتمانش راه می رود.انجام این کار فقط چند دقیقه طول می کشد. |
| Endlich ist sie zu Hause.Ihre Wohnung liegt in einem ruhigen Hof. | بالاخره اون تو خونه ستآپارتمان شما در یک حیاط آرام واقع شده است. |
| Eine gute Freundin lädt sie zum Abendessen ein.Isabella freut sich und bedankt sich.Sie haben einander immer viel zu erzählen. | یک دوست خوب او را به شام دعوت می کند.ایزابلا خوشحال است و از او تشکر می کند.اونا هميشه خيلي چيزا دارن که به هم بگن . |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)به جملات گوش کن |  | D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\TX-AA03_FA-Dateien\image001.jpg | diese Seite  /   این صفحه[TX-AA03\_FA.htm](https://www.kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA03_FA.htm)  |

|  |  |
| --- | --- |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Text an](https://kleine-deutsch-hilfe.at/Abend-Stadt_AIS01.htm)  (auf deutsch)(در آلمان) همچنین به متن مشابه گوش دهید   |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wörterliste** | **فهرست واژه ها** |

|  |  |
| --- | --- |
| arbeiten  –  ich arbeite  –  sie arbeitet | کار – من کار – او کار می کند |
| das Büro  | دفتر  |
| die Firma  –  der Betrieb  | شرکت – شرکت  |
| etwas zahlen – bezahlen – auszahlen | پرداخت – پرداخت – پرداخت کردن |
| unterrichten  –  der Unterricht  | تدریس – تدریس  |
| der Arbeiter  –  der Angestellte  | کارگر – کارمند  |
| das Ende  –  das Arbeitsende  | پایان – پایان کار  |
| etwas schließen  –  etwas abschließen  | بستن چیزی – بستن چیزی  |
| nah  –  die Nähe  –  fern  – die Ferne  | نزدیک – نزدیکی – فاصله – فاصله  |
| das Kaffee  –  das Kaffeehaus  | قهوه -- قهوه خانه  |
| die Tasse  | جام  |
| gemütlich  –  ungemütlich  | دنج – ناراحت کننده  |
| hektisch  –  ruhig  | گیج کننده - آرام |
| komisch  –  seltsam  | خنده دار – عجیب  |
| die Situation   | وضعیت  |
| lustig  –  traurig  | خنده دار – غمگین  |
| beobachten  –  die Beobachtung  | مشاهده – مشاهده  |
| bunt  –  vielfärbig  –  einfärbig  | رنگارنگ – چند رنگ – تک رنگ  |
| das Treiben | شلوغی و شلوغی |
| der Kellner  –  der Wirt  | پیشخدمت – میزبان  |
| das Trinkgeld  | نوک  |
| ruhig  –  laut  | آرام – پر سر و صدا  |
| der Hof | مزرعه |
| jemanden einladen  –  die Einladung  | دعوت کسی – دعوت |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)به کلمات گوش کن |  |  | zur Kapitelseite kurze Texte  بازگشت به متن های کوتاه صفحه فصل[Kapitel\_kurze-Texte\_FA.htm](https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_kurze-Texte_FA.htm)  |